

20__учун молиявий ёрдам олиш учун АРИЗА
 Unterhaltserklärung für das Kalenderjahr 20__

Фукаро Herr/Frau	Исми Vorname	Фамилияси Familiename	
Германияда яшовчи wohnhaft in Deutschland	Куча Straße	индекс Postleit- zahl	жой (шахар, шахарча) Wohnort

ушбу ариза билан куйидаги шахсларнинг молиявий тулов вақтида солиқ имтиёзи олиши мумкин деб хисоблашни сурайман:

hat beantragt, Unterstützungsleistungen an folgende Person steuermindernd anzuerkennen:

молиявий ёрдам олувчи шахс Unterstützte Person А. шахсий маълумотлар A. Persönliche Angaben				
исми, фамилияси Vor- und Familienname				
тугилган санаси Geburtsdatum				
тугилган жойи Geburtsort				
яшаш жойи Wohnort				
ариза берувчи билан кариндошлик даражаси /эр-хотинлар Verwandtschaftsverhältnis zum Antragsteller/Ehegatten				
оилавий ахволи (зарурий банд белгилансин) Familienstand (Zutreffendes bitte ankreuzen)	оиласиз ledig	оилалик verheiratet	бева verwitwet	ажралишган geschieden
касбий фаолияти (тулик ёзилсин, зарурий банд белгилансин) Berufliche Tätigkeit (Zutreffendes bitte eintragen bzw. ankreuzen)	фаолият тури Art der Tätigkeit	тулик банд regelmäßige	номунтазам банд gelegentliche	ишсиз keine
уй хужалигининг колган аъзолари Weitere im Haushalt lebende Personen				

Хорижий фукароларни кайд қилиш органи тасдиғи:
 Bestätigung der ausländischen Gemeinde-/Meldebehörde:

Молиявий ёрдам олувчи шахслар тугрисидаги маълумотлар, биздаги маълумотлар билан тугри келади.
 Die vorstehenden Angaben zu der unterstützten Person entsprechen nach unseren Unterlagen der Wahrheit.

Мухр ва имзо
 Dienstsiegel und Unterschrift

_____ (сана, жой)
 (Ort, Datum)

B. Молиявий ёрдам олувчи шахснинг иктисодий ахволи B. Wirtschaftliche Verhältnisse der unterstützten Person						
I. Кирымлар/чикимлар I. Einnahmen/Ausgaben						
Менда, молиявий ёрдам олувчи шахс сифатида 20__ йилда куйидаги кирымлар ва чикимлар булди: Als unterstützte Person hatte ich im Jahr 20__ folgende Einnahmen und Ausgaben:						
банд: aus:	кирымлар (миллий валютада) Einnahmen (in Landeswährung)	чикимлар (миллий валютада) Ausgaben (in Landeswährung)				
иш хаки Arbeitslohn						
пенсия/нафака Rente/Pension						
кишлоқ хужалиғи Landwirtschaft						
оддий ишлаб чиқариш/хусусий тадбиркорлик Gewerbebetrieb/selbständiger Tätigkeit						
ижарага олиш ва бериш Vermietung und Verpachtung						
бошқа кирымлар (мас., дивидендлар ва бошқалар) Andere Einnahmen (z.B. Zinsen etc.)						
ижтимоий туловлар Sozialleistungen						
<p>Курсатма: Такдим қилинган маълумотларни тасдиқлаш зарур, масалан куйидаги <u>ҳужжатлар</u> билан: Солиқ туловномаси, нафака миқдори курсатилган ёзма маълумот, ижтимоий туловлар туланганлиғи ёки туланмаганлиғи тугрисидаги давлат органининг маълумотномаси</p> <p>Hinweis: Die vorstehenden Angaben sind z.B. durch folgende Unterlagen <u>nachzuweisen</u>: Steuerbescheid, Rentenbescheid, Bescheid der zuständigen Arbeits- oder Sozialbehörde über erhaltene Sozialleistungen des Staates (bzw. bei Nichterhalt: Negativbescheinigung der Behörde)</p>						
II. Мол-мулк II. Vermögen						
Менда, молиявий ёрдам олувчи шахс сифатида 20__ йилда куйидаги мол-мулк бор эди: Als unterstützte Person hatte ich im Jahr 20__ folgendes Vermögen:						
мол-мулк тури Art des Vermögens	Тушунтириш Erläuterungen	миллий валютадаги нархи Wert in Landeswährung				
мол-мулкнинг умумий нархи Gesamtwert des Vermögens						
шу жумладан: Davon entfallen auf:						
ер участкаси: Grundbesitz: уй-жой Eigenes Haus кишлоқ хужалиғи Landwirtschaft колган ер участкалари Weiteren Grundbesitz						
бошқа мол-мулклар (масалан, банкдаги омонат, қарз мажбуриятлари) Sonstiges Vermögen (z.B. Bankguthaben, Versicherungen)						
Менинг мол-мулким қун кечириш учун зарур маблағларга етади: (зарурий банд белгилансин)		<table border="1"> <tr> <td>Ха</td> <td>Йук</td> </tr> <tr> <td>Ja</td> <td>Nein</td> </tr> </table>	Ха	Йук	Ja	Nein
Ха	Йук					
Ja	Nein					
Mein Vermögen reicht zur Bestreitung des Unterhalts aus: (Zutreffendes bitte ankreuzen)						

C. Бошка маълумотлар C. Sonstige Angaben		
1. Молиявий ёрдамни биринчи марта қачон олгансиз? 1. Wann wurden Sie erstmals unterstützt?	ой Monat	йил Jahr
2. Молиявий ёрдам олиш қайси йул билан амалга оширилади ва ким томонидан? (курсатиб беринг) 2. Wie und durch wen sind die Zahlungen erfolgt? (Bitte erläutern)		
3. Молиявий ёрдам олишдан бурун хаётингизни қандай таъминлагансиз? (курсатиб беринг) 3. Wie haben Sie Ihren Lebensunterhalt vor Beginn der Unterstützungsleistungen bestritten? (Bitte erläutern)		
4. а) Бошка молиявий ёрдам олувчи шахслар билан бирга яшайсизми? (зарурий банд белгилансин) 4. a) Leben Sie in einem Haushalt gemeinsam mit anderen unterstützten Personen? (Zutreffendes bitte ankreuzen)	ха Ja	йук Nein
4. б) Агар яшасангиз улар хақида маълумот ва қариндошлик даражасини курсатинг 4. b) Falls ja, bitte Namen und Verwandtschaftsverhältnis angeben.		
5. а) Бошка шахслар Сизга молиявий ёрдам курсатами? (зарурий банд белгилансин) 5. a) Tragen noch andere Personen zu Ihrem Unterhalt bei? (Zutreffendes bitte ankreuzen)	ха Ja	йук Nein
5. б) Агар олсангиз улар туғрисида маълумот ва олинган ёрдам миқдорини курсатинг 5. b) Falls ja, bitte Namen und Anschrift der Person/en und Höhe der Unterstützung angeben.		
6. Ишсиз ёки ноъмунтазам бандлигингиз сабабини курсатинг. (тулик ёзилсин, иш фаолиятини ошириши мумкин булган шахслар томонидан тулдирилади) 6. Aus welchem Grund waren Sie nicht/nur gelegentlich berufstätig? (Bitte ggf. erläutern; jedoch nur auszufüllen, wenn Sie im arbeitsfähigen Alter sind)		

D. Тасдиқлаш
D. Versicherung

Мен томондан такдим қилган маълумотларни уз виждоним ва шаним билан тасдиқлайман.

Ich versichere, dass die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß sind und nach bestem Wissen und Gewissen gemacht wurden.

(Сана, жой)
(Ort, Datum)

(Молиявий ёрдам олувчи шахснинг имзоси)
(Unterschrift der unterstützten Person)

Қуратма:

Молиявий ёрдам олувчи тугрисидаги маълумотлар, солиқ туловчи шахс тугрисидаги маълумотлар билан тенглаштирилади. Ёлгон маълумотлар такдим қилиш жарима ва қонун олдида жавобгарликга олиб келади.

Hinweis:

Die Angaben der unterhaltenen Person gelten als Angaben des Steuerpflichtigen. Unrichtige Angaben können zu straf- und bußgeldrechtlichen Konsequenzen führen.

E. Тушинтириш
E. Erläuterungen

1. Молиявий ёрдам олувчи ҳар бир шахсга алоҳида ҳужжат тулдирилади ва даромад солигининг солиқ декларациясига бириктирилади.
1. Für jede unterstützte Person ist jeweils eine Bescheinigung auszustellen und als Anlage zur Einkommensteuererklärung einzureichen.
2. Ушбу ҳужжатни такдим қилиш билан автоматик тарзда солиқ компенсацияси берилишини аниқлатмайди. Солиқ органи бошқа ҳужжатларни талаб қилишга ҳақли.
2. Die Vorlage der Bescheinigung begründet keinen Rechtsanspruch auf die beantragte Steuerermäßigung. Die Finanzämter können im Einzelfall weitere Nachweise verlangen.